



TURBON 

Halbjahresbericht 2011



# Turbon AG

## Halbjahresbericht 2011

### Turbon-Konzern auf einen Blick

| in Tsd. Euro                                 | 01.01.-30.06. |        |          |        |
|--|---------------|--------|----------|--------|
|  | 2011          |        | 2010     |        |
| Umsatzerlöse                                 | 41.047        | 100,0% | 37.510   | 100,0% |
| Bruttoergebnis vom Umsatz                    | 9.217         | 22,5%  | 7.866    | 21,0%  |
| EBIT   | 3.405         | 8,3%   | 2.812    | 7,5%   |
| Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit | 2.923         | 7,1%   | 2.297    | 6,1%   |
| Ergebnis nach Steuern                        | 1.739         | 4,2%   | 1.325    | 3,5%   |
| Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit   | 281           |        | -381     |        |
|  | 30.06.11      |        | 31.12.10 |        |
| Bilanzsumme                                  | 56.977        | 100,0% | 58.159   | 100,0% |
| Nettofinanzschulden                          | 3.043         | 5,3%   | 0        | 0,0%   |
| Eigenkapital                                 | 21.095        | 37,0%  | 23.781   | 40,9%  |

### Zwischenbericht 01. Januar 2011 bis 30. Juni 2011

#### Ertragslage

Der Umsatz des Turbon Konzerns des ersten Halbjahres in Höhe von 41,0 Millionen Euro stieg gegenüber dem Vorjahreswert ( 37,5 Millionen Euro ) um 9,4 % und liegt damit im Plan.

Der Anteil der Laser Cartridges am Gesamtumsatz betrug 89,5 % (36,8 Millionen Euro) nach 87,7 % (32,9 Millionen Euro) im Vorjahreszeitraum. Von den 36,8 Millionen Euro Umsatz mit Laser Cartridges im ersten Halbjahr 2011 entfielen 10,8 Millionen Euro (29,4 %) auf Colour Cartridges. Im Vergleichszeitraum des Vorjahres lag der Umsatz mit Colour Cartridges noch bei 8,7 Millionen Euro (26,5 %).

Die Bruttomarge stieg von 21,0 % auf 22,5 %. Zu dieser Steigerung haben Kostensparmaßnahmen an beiden Produktionsstandorten sowie insbesondere die Zusammenlegung der US-Aktivitäten am Standort York, Pennsylvania beigetragen.

Das Finanzergebnis betrug im ersten Halbjahr 2011 -0,5 Millionen Euro. Die hierin enthaltenen Zinsaufwendungen entfallen auf die im Juli 2013 endfällige Inhaberschuldverschreibung (0,4 Millionen Euro) sowie auf im Rahmen von Pensionszusagen in Deutschland und England zu kalkulierende Zinsaufwendungen (0,1 Millionen Euro).





Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) lag im ersten Halbjahr bei 3,4 Millionen Euro (Vorjahr 2,8 Millionen Euro), das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit lag bei 2,9 Millionen Euro (Vorjahr 2,3 Millionen Euro) und der Konzernüberschuss im ersten Halbjahr 2011 betrug 1,7 Millionen Euro nach 1,3 Millionen im Vorjahr.

## **Finanz- und Vermögenslage des Konzerns**

Als Folge der steigenden Umsätze wuchs das Vorratsvermögen erwartungsgemäß im ersten Halbjahr 2011 um 1,3 Millionen Euro auf 16,6 Millionen Euro.

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen lagen am 30.06.2011 mit 11,3 Millionen Euro (Vorjahr: 9,9 Millionen Euro) um 1,4 Millionen Euro über denen am 31.12.2010. In diesem Zusammenhang ist allerdings zu erwähnen, dass die Inanspruchnahme der Factoring-Finanzierung bei der deutschen Gesellschaft zum 30.06.2011 um 1,1 Millionen Euro auf 2,2 Millionen Euro gesunken ist.

Die Steigerung der sonstigen Vermögenswerte (2,5 Millionen Euro, Vorjahr: 1,8 Millionen Euro) um 0,7 Millionen Euro zum 30.06.2011 ist durch höhere Umsatzsteuerforderungen am Stichtag bedingt.

Die flüssigen Mittel betrugen zum 30.06.2011 6,9 Millionen Euro (31.12.2010: 10,3 Millionen Euro). Der Liquiditätsabfluss resultiert im Wesentlichen aus der im Juni gezahlten Dividende für 2010 in Höhe von 3,3 Millionen Euro.

Das Eigenkapital betrug zum 30.06.2011 21,1 Millionen Euro (31.12.2010: 23,8 Millionen Euro). Dies entspricht einer Eigenkapitalquote von 37,0 %. Hauptursächlich für den Rückgang ist die im Juni 2011 getätigte Dividendenzahlung von 3,3 Millionen Euro.

Der Turbon Konzern weist zum 30.06.2011 keine Bankverbindlichkeiten aus. Die Nettofinanzverbindlichkeiten betrugen am Stichtag 3,0 Millionen Euro. Diese errechnen sich aus der Mitte 2013 fälligen festverzinslichen Inhaberschuldverschreibung in Höhe von 9,9 Millionen Euro abzüglich der oben erwähnten flüssigen Mittel von 6,9 Millionen Euro.

Infolge höherer Vorräte stiegen die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen zum 30.06.2011 um 1,8 Millionen Euro auf 13,5 Millionen Euro an.

## **Mitarbeiter**

Die Anzahl der Mitarbeiter im Konzern ist am 30.06.2011 mit 1.038 im Vergleich zum 30.06.2010 mit 1.040 unverändert geblieben. Neben den festangestellten Mitarbeitern waren am Stichtag am thailändischen Standort weitere 488 (Vorjahr 581) Mitarbeiter tätig, die indirekt über ein Leiharbeitsunternehmen beschäftigt werden.

## **Chancen und Risiken**

Wesentliche Chancen und Risiken für die voraussichtliche Entwicklung des Turbon-Konzerns sind im Konzernlagebericht zum Geschäftsjahr 2010 beschrieben. Im Rahmen der dort dargestellten fortlaufenden systematischen Erfassung und Steuerung von Risiken durch unser Risikomanagement sind auch weiterhin keine Risiken erkennbar, welche für sich genommen oder in ihrer Gesamtheit eine Bestandsgefährdung für den Konzern bedeuten könnten.



## **Ausblick**

Nachdem wir unser Umsatzziel von 41,0 Millionen Euro im ersten Halbjahr 2011 erreicht haben, sind wir überzeugt, dass wir im zweiten Halbjahr unser Umsatzwachstum fortsetzen und unser Umsatzziel für das Gesamtjahr 2011 von 84,0 Millionen erreichen werden. Wir erwarten Wachstum sowohl mit Bestandskunden, die ihrerseits höhere Umsätze mit unseren Produkten erzielen als auch mit neu akquirierten Kunden, mit deren Belieferung wir in der zweiten Jahreshälfte beginnen werden. Als größte Herausforderung aber gleichzeitig natürlich größte Chance stellt sich dabei der amerikanische Markt dar. Die zur Erreichung des 2011er Umsatzziels notwendige Umsatzsteigerung werden wir erzielen können. Zur Festigung unserer (nach dem Verlust des Großkunden Staples/Corporate Express) wieder erarbeiteten Position und um auch in den USA zufriedenstellende Ergebniszahlen zu erreichen, ist es aber notwendig, nachhaltig Umsatzwachstum in der Breite zu erreichen. Hierauf ist unsere Vertriebsarbeit ausgerichtet. Die USA sind für unsere Produkte nach wie vor der größte Absatzmarkt. Entsprechend groß ist die Chance die sich hieraus für uns ergibt und folglich unsere Verpflichtung, die notwendigen Maßnahmen zu treffen um diese Chance wahrzunehmen.

Auch die Ergebniszahlen des ersten Halbjahres waren erfreulich. Die Kombination aus Umsatzwachstum und gleichzeitig fortgesetztem intensiven Kostenmanagement hat sich ausgezahlt. Sämtliche Ergebniszahlen konnten gegenüber der Vergleichsperiode des Vorjahres deutlich gesteigert werden. Für das Gesamtjahr 2011 halten wir an unserer Prognose eines Vorsteuerergebnisses von mindestens 5,5 Millionen Euro fest. Darüber hinaus gehendes Ergebniswachstum ist nur dann erreichbar, wenn es uns gelingt, dass in 2011 erreichte Umsatzwachstum fortzusetzen. Dieses ist uns bewusst und dementsprechend werden wir arbeiten.

## **Versicherung der gesetzlichen Vertreter**

Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt, der Konzernzwischenlagebericht den Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so darstellt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.

Hattingen, den 17. August 2011  
Der Vorstand



## **Ausgewählte erläuternde Anhangsangaben zum Konzernhalbjahresabschluss der Turbon AG zum 30. Juni 2011**

### Das Berichtsunternehmen

Die Unternehmen der Turbon Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben kompatibles schriftbildendes Druckerzubehör. Turbon betreibt Produktionsstätten in Asien und Europa.

Die Turbon AG als Konzernobergesellschaft ist in das Handelsregister beim Amtsgericht Essen (HRB 15780) eingetragen. Sitz der Gesellschaft ist Hattingen. Die Anschrift lautet: Turbon AG, Ruhrdeich 10, 45525 Hattingen, Deutschland.

Die Aktie der Turbon AG ist am regulierten Markt der Börsen Frankfurt und Düsseldorf notiert.

### Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der vorliegende Zwischenabschluss zum 30.06.2011 der Turbon AG ist in Übereinstimmung mit den Vorschriften des IAS 34 in verkürzter Form und in Anwendung von §§ 315 und 315a HGB nach den Vorschriften der am Abschlussstichtag gültigen und von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (IFRS) des International Accounting Standards Board (IASB), London, sowie den Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) erstellt worden. Es werden grundsätzlich die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewendet wie im Konzernabschluss der Turbon AG für das Geschäftsjahr 2010.

Alle zum 30.06.2011 verbindlichen Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) werden zugrunde gelegt.

Der Zwischenabschluss wird vom Konzernabschlussprüfer weder geprüft, noch einer prüferischen Durchsicht unterzogen.

Sämtliche Beträge werden in Tausend Euro angegeben, soweit nicht anderes vermerkt.

### Änderungen im Konsolidierungskreis

Im Vergleich zum Konzernabschluss zum 31.12.2010 gab es in den abgelaufenen Quartalen keine Änderungen des Konsolidierungskreises.

### Berichtspflichtige Sachverhalte

In der Zwischenberichtsperiode haben sich keine weiteren, nicht bereits beschriebenen Sachverhalte ereignet, die Vermögenswerte, Schulden, Eigenkapital, Periodenergebnis oder Cashflows beeinflusst haben und aufgrund ihrer Art, ihres Ausmaßes oder ihrer Häufigkeit ungewöhnlich sind.

### Änderung von Schätzungen

Soweit im Rahmen der Zwischenberichtserstattung Schätzungen vorgenommen wurden, bleiben diese grundsätzlich in der Methodik innerhalb des Geschäftsjahres und im Geschäftsjahresvergleich unverändert.



### Schuldverschreibungen oder Eigenkapitaltitel

In der Berichtsperiode wurden keine Emissionen, Rückkäufe oder Rückzahlungen getätigt, weder bei Schuldverschreibungen noch bei sonstigen Eigenkapitaltiteln.

### Gezahlte Dividenden

Im Rahmen der Hauptversammlung am 22.06.2011 haben Vorstand und Aufsichtsrat den Aktionären die Ausschüttung einer Dividende in Höhe von 1,00 Euro je Anteilsschein (insgesamt 3,3 Millionen Euro) vorgeschlagen. Diesem Vorschlag wurde entsprochen und die Dividende am Tag nach der Hauptversammlung an die Aktionäre gezahlt.

### Wesentliche Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode

Berichtspflichtige Ereignisse lagen nicht vor.

### Haftungsverhältnis und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Haftungsverhältnisse bestehen nicht. Bei den sonstigen finanziellen Verpflichtungen sind keine wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Berichtszeitpunkt 31.12.2010 erfolgt.

### Ergebnis je Aktie

Das unverwässerte Ergebnis je Aktie ist aus dem Konzernüberschuss bezogen auf die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien (3.294.903; Vorjahr 3.535.680) ermittelt. Bei der Ermittlung des verwässerten Ergebnisses je Aktie für den Vorjahreszeitraum wurde die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien um die zu diesem Zeitpunkt noch bestehenden Bezugsrechte aus dem Turbon Aktienoptionsplan 2003 erhöht (insgesamt 3.550.680). Diese Bezugsrechte bestanden im Berichtszeitraum 01.01.2011 – 30.06.2011 nicht mehr.

### Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die Zwischenberichterstattung der verkürzte Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Hattingen, den 17. August 2011

Der Vorstand



**Haftungsausschluss:** Der Bericht enthält zukunftsorientierte Aussagen. Zukunftsorientierte Aussagen sind Aussagen, die keine historischen Tatsachen darstellen, einschließlich Aussagen über Erwartungen und Ansichten des Managements der Turbon AG. Diese Aussagen beruhen auf gegenwärtigen Plänen, Einschätzungen und Prognosen des Managements der Gesellschaft. Anleger sollten sich nicht uneingeschränkt auf diese Aussagen verlassen. Zukunftsorientierte Aussagen stehen im Kontext ihres Entstehungszeitpunktes. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung, die in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen aufgrund neuer Informationen oder zukünftiger Ereignisse zu aktualisieren. Unberührt hiervon bleibt die Pflicht der Gesellschaft, ihren gesetzlichen Informations- und Berichtspflichten nachzukommen. Zukunftsorientierte Aussagen beinhalten immer Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, die in diesem Bericht beschrieben sind, können dazu führen, dass die tatsächlich eintretenden Ereignisse erheblich von den in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen abweichen.



**Turbon Konzern - Bilanz**  
zum 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro  | 30.06.11      | 31.12.10      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Aktiva</b>   |               |               |
| <b>Langfristige Vermögenswerte</b>  |               |               |
| Immaterielle Vermögenswerte   | 948           | 1.020         |
| Sachanlagen   | 15.018        | 15.510        |
| Finanzanlagen   | 24            | 24            |
|   | <b>15.990</b> | <b>16.554</b> |
| Sonstige Vermögenswerte   | 1.517         | 1.811         |
| Ertragsteuererstattungsansprüche  | 198           | 214           |
| Latente Steuern   | 1.719         | 1.823         |
|   | <b>19.424</b> | <b>20.402</b> |
| <b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>  |               |               |
| Vorräte   |               |               |
| Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe   | 7.351         | 6.460         |
| Unfertige Erzeugnisse   | 52            | 40            |
| Fertige Erzeugnisse und Waren   | 9.160         | 8.769         |
| Geleistete Anzahlungen  | 32            | 76            |
|   | <b>16.595</b> | <b>15.345</b> |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen  | 11.333        | 9.929         |
| Sonstige Vermögenswerte   | 2.541         | 1.840         |
| Ertragsteuererstattungsansprüche  | 184           | 323           |
| Flüssige Mittel   | 6.900         | 10.320        |
|   | <b>37.553</b> | <b>37.757</b> |
|   | <b>56.977</b> | <b>58.159</b> |
| <b>Passiva</b>  |               |               |
| <b>Eigenkapital</b>   |               |               |
| Gezeichnetes Kapital  | 10.333        | 10.333        |
| Kapitalrücklage   | 14.956        | 14.956        |
| Gewinnrücklagen   | 1.429         | 3.554         |
| Bilanzgewinn  | 2.539         | 4.100         |
| Kumuliertes übriges Eigenkapital  | -8.156        | -7.031        |
| Eigene Anteile  | 0             | -2.125        |
| Anteile anderer Gesellschafter  | -6            | -6            |
|   | <b>21.095</b> | <b>23.781</b> |
| <b>Langfristiges Fremdkapital</b>   |               |               |
| Rückstellungen für Pensionen  | 2.732         | 2.857         |
| Latente Steuern   | 1.292         | 1.317         |
| Langfristige Rückstellungen   | 238           | 0             |
| Festverzinsliche Inhaberschuldverschreibungen   | 9.943         | 9.929         |
|   | <b>14.205</b> | <b>14.103</b> |
| <b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>   |               |               |
| Steuerrückstellungen  |               |               |
| Sonstige Rückstellungen   | 1.053         | 1.116         |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                      | 5.377         | 6.133         |
| Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht | 13.537        | 11.702        |
| Sonstige Verbindlichkeiten  | 12            | 12            |
|   | 1.698         | 1.312         |
|   | <b>21.677</b> | <b>20.275</b> |
|   | <b>56.977</b> | <b>58.159</b> |





## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro  | 01.01.- 30.06.<br>2011 | 01.01.- 30.06.<br>2010 |
|---|------------------------|------------------------|
| Umsatzerlöse  | 41.047                 | 37.510                 |
| Herstellungskosten des Umsatzes                     | -31.830                | -29.644                |
| <b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>                    | <b>9.217</b>           | <b>7.866</b>           |
| Vertriebskosten                                     | -2.803                 | -2.897                 |
| Allgemeine Verwaltungskosten                        | -2.982                 | -2.819                 |
| Sonstige betriebliche Erträge                       | 457                    | 867                    |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen                  | -484                   | -205                   |
| <b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>              | <b>3.405</b>           | <b>2.812</b>           |
| Finanzertrag  | 19                     | 6                      |
| Finanzaufwand                                       | -501                   | -521                   |
| Finanzergebnis (netto)                              | -482                   | -515                   |
| <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b> | <b>2.923</b>           | <b>2.297</b>           |
| Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                | -1.184                 | -972                   |
| <b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>                  | <b>1.739</b>           | <b>1.325</b>           |

### Zurechnung des Ergebnisses an die

|   |              |              |
|---|--------------|--------------|
| - Aktionäre der Turbon AG (Konzernjahresüberschuss) | <b>1.739</b> | <b>1.325</b> |
| - Anteile anderer Gesellschafter                    | <b>0</b>     | <b>0</b>     |

### Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro) | <b>0,53</b> | <b>0,37</b> |
| Verwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)   | 0,53        | 0,37        |

## Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro   | 01.01.- 30.06.<br>2011 | 01.01.- 30.06.<br>2010 |
|--|------------------------|------------------------|
| Ergebnis nach Ertragsteuern  | 1.739                  | 1.325                  |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                             | 42                     | -64                    |
| Ergebnis aus Sicherungsgeschäften                                  | 46                     | -276                   |
| Wechselkurseffekte   | -1.228                 | 1.472                  |
| Veränderung latenter Steuern                                       | 15                     | 70                     |
| Im Eigenkapital zu erfassende Erträge und Aufwendungen             | -1.125                 | 1.202                  |
| <b>Summe der in der Periode erfassten Erträge und Aufwendungen</b> | <b>614</b>             | <b>2.527</b>           |



## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro  | 01.04.- 30.06.<br>2011 | 01.04.- 30.06.<br>2010 |
|---|------------------------|------------------------|
| Umsatzerlöse  | 19.979                 | 18.482                 |
| Herstellungskosten des Umsatzes                     | -15.510                | -14.688                |
| <b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>                    | <b>4.469</b>           | <b>3.794</b>           |
| Vertriebskosten                                     | -1.361                 | -1.490                 |
| Allgemeine Verwaltungskosten                        | -1.509                 | -1.429                 |
| Sonstige betriebliche Erträge                       | 329                    | 441                    |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen                  | -358                   | -112                   |
| <b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>              | <b>1.570</b>           | <b>1.204</b>           |
| Finanzertrag  | 14                     | 3                      |
| Finanzaufwand                                       | -249                   | -260                   |
| Finanzergebnis (netto)                              | -235                   | -257                   |
| <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b> | <b>1.335</b>           | <b>947</b>             |
| Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                | -550                   | -396                   |
| <b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>                  | <b>785</b>             | <b>551</b>             |

### Zurechnung des Ergebnisses an die

|   |            |            |
|---|------------|------------|
| - Aktionäre der Turbon AG (Konzernjahresüberschuss) | <b>785</b> | <b>551</b> |
| - Anteile anderer Gesellschafter                    | <b>0</b>   | <b>0</b>   |

### Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro) | <b>0,24</b> | <b>0,15</b> |
| Verwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)   | 0,24        | 0,15        |

## Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro   | 01.04.- 30.06.<br>2011 | 01.04.- 30.06.<br>2010 |
|--|------------------------|------------------------|
| Ergebnis nach Ertragsteuern  | 785                    | 551                    |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                             | 19                     | 0                      |
| Ergebnis aus Sicherungsgeschäften                                  | -165                   | -703                   |
| Wechselkurseffekte   | -416                   | 320                    |
| Veränderung latenter Steuern                                       | 49                     | 86                     |
| Im Eigenkapital zu erfassende Erträge und Aufwendungen             | -513                   | -297                   |
| <b>Summe der in der Periode erfassten Erträge und Aufwendungen</b> | <b>272</b>             | <b>254</b>             |



## Turbon Konzern - Entwicklung des Eigenkapitals

zum 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro  | Gezeichnetes Kapital | Kapitalrücklage | Gewinnrücklagen | Bilanzgewinn | Kumuliertes übriges Eigenkapital | Eigene Anteile | Anteile Turbon Gesellschafter | Anteile andere Gesellschafter | Eigenkapital |
|---|----------------------|-----------------|-----------------|--------------|----------------------------------|----------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|
| <b>Stand 01. Januar 2010</b>                                | 10.333               | 14.956          | 1.877           | 3.300        | -6.684                           | -487           | 23.295                        | -5                            | 23.290       |
| Gesamtergebnis Q1 - Q2/2010                                 |                      |                 |                 | 1.325        | 1.202                            |                | 2.527                         |                               | 2.527        |
| Dividende für 2009 (0,40 € je dividendenberechtigter Aktie) |                      |                 |                 | -1.364       |                                  |                | -1.364                        |                               | -1.364       |
| Erwerb eigener Anteile                                      |                      |                 | 859             |              |                                  | -859           | 0                             |                               | 0            |
| <b>Stand 30. Juni 2010</b>                                  | 10.333               | 14.956          | 2.736           | 3.261        | -5.482                           | -1.346         | 24.458                        | -5                            | 24.453       |
| Gesamtergebnis Q3 - Q4/2010                                 |                      |                 | 39              | 839          | -1.549                           |                | -671                          |                               | -672         |
| Erwerb eigener Anteile                                      |                      |                 | 779             |              |                                  | -779           | 0                             |                               | 0            |
| <b>Stand 31. Dezember 2010</b>                              | 10.333               | 14.956          | 3.554           | 4.100        | -7.031                           | -2.125         | 23.787                        | -6                            | 23.781       |
| Gesamtergebnis Q1 - Q2/2011                                 |                      |                 |                 | 1.739        | -1.125                           |                | 614                           |                               | 614          |
| Dividende für 2010 (1,00 € je dividendenberechtigter Aktie) |                      |                 |                 | -3.300       |                                  |                | -3.300                        |                               | -3.300       |
| Einziehung eigener Anteile                                  |                      |                 | -2.125          |              |                                  | 2.125          | 0                             |                               | 0            |
| <b>Stand 30. Juni 2011</b>                                  | 10.333               | 14.956          | 1.429           | 2.539        | -8.156                           | 0              | 21.101                        | -6                            | 21.095       |



## Turbon Konzern - Kapitalflussrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro   | 01.01.- 30.06.<br>2011 |               | 01.01.- 30.06.<br>2010 |               |
|--|------------------------|---------------|------------------------|---------------|
| Konzernüberschuss  | 1.739                  |               | 1.325                  |               |
| Abschreibungen auf das Anlagevermögen                            | 563                    |               | 664                    |               |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                           | 113                    |               | 0                      |               |
| <b>Cash Flow</b>   | <b>2.415</b>           |               | <b>1.989</b>           |               |
| Sonstige zahlungsunwirksame Aufwendungen und Erträge             | 49                     |               | 67                     |               |
| Ergebnis aus Sachanlageabgängen                                  | -6                     |               | -2                     |               |
| Veränderung der Vorräte  | -1.250                 |               | -2.249                 |               |
| Veränderung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen       | -1.453                 |               | -1.925                 |               |
| Veränderung der zur Veräußerung gehaltenen Vermögensgegenstände  | 0                      |               | -117                   |               |
| Veränderungen anderer Aktiva                                     | -148                   |               | -1.198                 |               |
| Veränderung der übrigen Rückstellungen                           | -819                   |               | 4                      |               |
| Veränderung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 1.835                  |               | 1.805                  |               |
| Veränderung anderer Passiva                                      | 375                    |               | 477                    |               |
| Zahlungsunwirksame Veränderungen                                 | -717                   |               | 768                    |               |
| <b>Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>                |                        | <b>281</b>    |                        | <b>-381</b>   |
| Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte    | -21                    |               | -24                    |               |
| Auszahlungen für Investitionen in Sachanlagen                    | -518                   |               | -271                   |               |
| Einzahlungen aus Abgängen von Sachanlagen                        | 76                     |               | 145                    |               |
| <b>Cash Flow aus der Investitionstätigkeit</b>                   |                        | <b>-463</b>   |                        | <b>-150</b>   |
| Dividendenzahlung  | -3.300                 |               | -1.364                 |               |
| Erwerb eigener Anteile   | 0                      |               | -859                   |               |
| <b>Cash Flow aus der Finanzierungstätigkeit</b>                  |                        | <b>-3.300</b> |                        | <b>-2.223</b> |
| Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds               |                        | -3.482        |                        | -2.754        |
| Wechselkursbedingte Veränderung des Finanzmittelfonds            |                        | 62            |                        | 376           |
| Finanzmittelfonds am Anfang der Periode                          |                        | 10.320        |                        | 9.947         |
| <b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>                     |                        | <b>6.900</b>  |                        | <b>7.569</b>  |

Im Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit enthalten

|   |      |      |
|---|------|------|
| Mittelzuflüsse aus erhaltenen Zinsen        | 19   | 6    |
| Mittelabflüsse aus gezahlten Zinsen         | -183 | -341 |
| Mittelzuflüsse aus erhaltenen Ertragsteuern | 0    | 0    |
| Mittelabflüsse aus gezahlten Ertragsteuern  | -869 | -399 |





**Segmentberichterstattung nach Regionen**  
für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2011

| in Tsd. Euro     | Europa  | USA    | Asien  | Regionen | Konsolidierung | Konzern |
|------------------|---------|--------|--------|----------|----------------|---------|
| Außenumsatz      | 32.793  | 7.689  | 565    | 41.047   | 0              | 41.047  |
| Innenumsatz      | 16.249  | 1.079  | 15.983 | 33.311   | -33.311        | 0       |
| EBIT             | 1.593   | -391   | 2.364  | 3.566    | -161           | 3.405   |
| Vermögen         | 119.480 | 31.148 | 27.139 | 177.767  | -120.790       | 56.977  |
| Schulden         | 56.993  | 16.310 | 6.739  | 80.042   | -44.160        | 35.882  |
| Zinserträge      | 111     | 0      | 20     | 131      | -112           | 19      |
| Zinsaufwendungen | 611     | 2      | 0      | 613      | -112           | 501     |
| Investitionen    | 189     | 271    | 79     | 539      | 0              | 539     |
| Abschreibungen   | 340     | 47     | 176    | 563      | 0              | 563     |
| Mitarbeiter*     | 794     | 56     | 188    | 1.038    | 0              | 1.038   |

\* zuzüglich 488 Leiharbeiter am Standort in Thailand

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro     | Europa  | USA    | Asien  | Regionen | Konsolidierung | Konzern |
|------------------|---------|--------|--------|----------|----------------|---------|
| Außenumsatz      | 29.850  | 7.223  | 437    | 37.510   | 0              | 37.510  |
| Innenumsatz      | 15.542  | 1.070  | 12.887 | 29.499   | -29.499        | 0       |
| EBIT             | 2.013   | -440   | 1.071  | 2.644    | 168            | 2.812   |
| Vermögen         | 132.185 | 33.977 | 24.875 | 191.037  | -131.232       | 59.805  |
| Schulden         | 65.407  | 16.633 | 5.243  | 87.283   | -51.870        | 35.413  |
| Zinserträge      | 114     | 6      | 41     | 161      | -155           | 6       |
| Zinsaufwendungen | 665     | 11     | 0      | 676      | -155           | 521     |
| Investitionen    | 207     | 0      | 88     | 295      | 0              | 295     |
| Abschreibungen   | 355     | 61     | 248    | 664      | 0              | 664     |
| Mitarbeiter*     | 778     | 77     | 185    | 1.040    | 0              | 1.040   |

\* zuzüglich 581 Leiharbeiter am Standort in Thailand



# TURBON AG

Ruhrdeich 10  
45525 Hattingen

Phone: +49 (0) 2324 504 - 0  
Fax: +49 (0) 2324 504 - 156

[www.turbon.de](http://www.turbon.de)  
e-mail: [info@turbon.de](mailto:info@turbon.de)